

## EES-viðbætur

við Stjórnartíðindi EB

ISSN 1022-9337

Nr. 15

6. árgangur

8.4.1999

## I EES-STOFNANIR

1. EES-ráðið
2. Sameiginlega EES-nefndin
3. Sameiginlega EES-þingmannanefndin
4. Ráðgjafarnefnd EES

## II EFTA-STOFNANIR

1. Fastanefnd EFTA-ríkjanna
2. Eftirlitsstofnun EFTA
3. EFTA-dómstóllinn

## III EB-STOFNANIR

1. Ráðið
2. Framkvæmdastjórnin

99/EES/15/01	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/JV.16 – Game Channel) .....	1
99/EES/15/02	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1448 – MAN Roland/Omnigraph) .....	2
99/EES/15/03	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1471 – Ahlström/Kværner) .....	3
99/EES/15/04	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1485 – Carlyle/Honsel) .....	4
99/EES/15/05	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1518 – Lear/United Technologies) .....	5
99/EES/15/06	Heimild fyrir ríkisaðstoð samkvæmt 92. og 93. gr. EB-sáttmálans Mál sem framkvæmdastjórnin andmælir ekki .....	6

<b>99/EES/15/07</b>	Skrá yfir skjöl er varða EES sem framkvæmdastjórnin sendi ráðinu á tímabilinu 8.3. til 19.3.1999 .....	8
<b>99/EES/15/08</b>	Reglur um upplýsingaskipti – tæknilegar reglugerðir .....	9

### **3. Dómstóllinn**

# EB-STOFNANIR

## FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

### Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/JV.16 – Game Channel)

99/EES/15/01

1. Framkvæmdastjórninni barst 29. mars 1999 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89<sup>(1)</sup> þar sem fyrirtækin Bertelsmann Interactive Studios GmbH, sem er dótturfyrirtæki Bertelsmann AG, og Viag Interkom GmbH & Co. öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins sameiginleg yfirráð yfir fyrirtækinu Game Channel GmbH & Co. KG með kaupum á hlutum í nýstofnuðu fyrirtæki um sameiginlegt verkefni.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
  - Bertelsmann AG: útgáfa og dreifing á bókum og tímaritum, bókaklúbbar, útgáfa og dreifing á tónlist og geymslumiðlum, prentstarfsemi, einkarekin sjónvarpsstöð og þjónusta,
  - Viag Interkom GmbH & Co.: fjarskiptaþjónusta, þar með talið flutningur á tali og gögnum, útvegum á Internet-aðgangi, framleiðsla á vefsetrum og vefhýsing.
  - Game Channel GmbH & Co.KG: útvegum á Internet-efni, einkum gagnvirkum beintengdum leikjum.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 98, 8.4.1999. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/JV.16 – Game Channel, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities  
Directorate-General for Competition (DG IV)  
Directorate C – Information, Communication and Multimedia  
150, avenue de Cortenberg  
B-1000 Brussels

<sup>(1)</sup> Stjtið. EB L 395, 30. 12. 1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21. 9. 1990, bls. 13. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97, Stjtið. EB L 180, 9. 7. 1997, bls. 1 og leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13. 2. 1998, bls. 17.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja  
(Mál nr. IV/M.1448 – MAN Roland/Omnigraph)****99/EES/15/02**

1. Framkvæmdastjórninni barst 30. mars 1999 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89<sup>(1)</sup> þar sem fyrirtækið MAN Roland Druckmaschinen AG (MAN Roland) í MAN-samstæðunni öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins heildaryfirráð yfir Omnigraph Group N.V. (Omnigraph) með kaupum á hlutum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
  - MAN Roland: framleiðsla og sala á prentvélum,
  - Omnigraph: einkaumboðsaðili fyrir prentvélar MAN Roland og viðhald á þessum vélum í tilteknum löndum Evrópu.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 98, 8.4.1999. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.1448 – MAN Roland/Omnigraph, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities  
Directorate-General for Competition (DG IV)  
Directorate B – Merger Task Force  
150, avenue de Cortenberg  
B-1000 Brussels

<sup>(1)</sup> Stjtið. EB L 395, 30. 12. 1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21. 9. 1990, bls. 13. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97, Stjtið. EB L 180, 9. 7. 1997, bls. 1 og leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13. 2. 1998, bls. 17.

99/EES/15/03

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja**  
**(Mál nr. IV/M.1471 – Ahlström/Kværner)**

1. Framkvæmdastjórninni barst 26. mars 1999 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89<sup>(1)</sup> þar sem fyrirtækin Kværner ASA (Kværner) og A. Ahlström Corporation (Ahlström) öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins sameiginleg yfirráð yfir nýstofnuðu fyrirtæki um sameiginlegt verkefni.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
  - Kværner: framleiðsla á vélum og kerfum til efna- og trjákvöðuiðnaðarins, skipasmíði, vélsmíði, olíu- og gaslagnir, byggingarstarfsemi, málm- og orkuframleiðsla,
  - Ahlström: sala á búnaði og vélum til pappírs- og trjákvöðuiðnaðarins, framleiðsla á tæknilegum pappír til sérstakra nota, umbúðir og dælur,
  - sameiginlega fyrirtækið: verkfræðipjónusta og áhaldasmíði, sem og viðhald á trjákvöðu- og pappírsmyllum.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 98, 8.4.1999. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.1471 – Ahlström/Kværner, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities  
Directorate-General for Competition (DG IV)  
Directorate B – Merger Task Force  
150, avenue de Cortenberg  
B-1000 Brussels

<sup>(1)</sup> Stjtið. EB L 395, 30. 12. 1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21. 9. 1990, bls. 13. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97, Stjtið. EB L 180, 9. 7. 1997, bls. 1 og leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13. 2. 1998, bls. 17.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja  
(Mál nr. IV/M.1485 – Carlyle/Honsel)**

**99/EES/15/04**

1. Framkvæmdastjórninni barst 24. mars 1999 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89<sup>(1)</sup> þar sem fyrirtækið The Carlyle Beteiligungs GmbH, sem heyrir undir The Carlyle Group, öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins heildaryfirráð yfir fyrirtækinu Honsel AG með kaupum á hlutum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
  - Honsel AG: steyptir hlutir fyrir bílaiðnaðinn,
  - The Carlyle Group: fjárfestingar.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 98, 8.4.1999. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.1485 – Carlyle/Honsel, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities  
Directorate-General for Competition (DG IV)  
Directorate B – Merger Task Force  
150, avenue de Cortenberg  
B-1000 Brussels

<sup>(1)</sup> Stjtið. EB L 395, 30. 12. 1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21. 9. 1990, bls. 13. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97, Stjtið. EB L 180, 9. 7. 1997, bls. 1 og leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13. 2. 1998, bls. 17.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja  
(Mál nr. IV/M.1518 – Lear/United Technologies)**

**99/EES/15/05**

1. Framkvæmdastjórninni barst 26. mars 1999 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89<sup>(1)</sup> þar sem fyrirtækið Lear Corporation (Lear) öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins heildaryfirráð yfir fyrirtækinu UT Automotive Inc (UTA) sem tilheyrir United Technologies Corporation með kaupum á hlutum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
  - Lear: Hönnun, framleiðsla, samsetning og dreifing á innréttingum og íhlutum fyrir bílaiðnaðinn,
  - UTA: framleiðsla og sala á rafmagns- og rafeindadreifikerfum, rafmagnsvélum og íhlutum, innréttingum og íhlutum fyrir bílaiðnaðinn.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 98, 8.4.1999. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.1518 – Lear/United Technologies, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities  
Directorate-General for Competition (DG IV)  
Directorate B – Merger Task Force  
150, avenue de Cortenberg  
B-1000 Brussels

<sup>(1)</sup> Stjtið. EB L 395, 30. 12. 1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21. 9. 1990, bls. 13. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97, Stjtið. EB L 180, 9. 7. 1997, bls. 1 og leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13. 2. 1998, bls. 17.

## Heimild fyrir ríkisaðstoð samkvæmt 92. og 93. gr.

99/EES/15/06

### EB-sáttmálans

### Mál sem framkvæmdastjórnin andmælir ekki

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt gríska ríkisaðstoð til að efla ferðamannaiðnað í landbúnaði og hefðbundinn handiðnað í fjallahéruðum og vanþróuðum héruðum í Grikklandi, ríkisaðstoð nr. N 337/95 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 81 frá 24.3.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska ríkisaðstoð til rannsókn- og þróunarverkefna í stálfyrirtækjunum Krupp Hoesch Stahl AG og Thyssen Stahl AG, ríkisaðstoð nr. N 169/95 og 170/95 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 81 frá 24.3.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt finnska ríkisaðstoð vegna tímabundinnar stöðvunar á laxveiðum, ríkisaðstoð nr. NN 71/97 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 81 frá 24.3.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt breskan ríkisstyrk til smíði járnbrautastöðvar fyrir samsetta flutninga, South Wales European Rail Freight Terminal, ríkisaðstoð nr. N 517/98 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 81 frá 24.3.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt spænska byggðaaðstoð til samvinnufyrirtækja, gagnkvæmra fyrirtækja og fyrirtækja sem ekki eru rekin í hagnaðarskyni í Castilla-La Mancha, ríkisaðstoð nr. N 491/98 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 81 frá 24.3.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt spænska aðstoð í þágu samstæðunnar Gas Natural til að efla gasveitu í héraðinu Málaga - Andalucía, ríkisaðstoð nr. N 483/98 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 81 frá 24.3.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ítalskan lánasjóð fyrir lítil og meðalstór fyrirtæki á sviði fiskveiða og fiskeldis, ríkisaðstoð nr. N 820/97 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 81 frá 24.3.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt spænska aðstoð við lítil og meðalstór fyrirtæki sem miðar að því að takmarka ójafnvægi í iðnaði á milli svæða, ríkisaðstoð nr. N 685/98 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 81 frá 24.3.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt breska áætlun um aðstoð við lítil og meðalstór fyrirtæki í Wales, ríkisaðstoð nr. N 15/97 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 84 frá 26.3.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt breska svæðisbundna fjárfestingaraðstoð til stórfyrirtækja í Merseyside, ríkisaðstoð nr. N 817/96 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 84 frá 26.3.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt breska byggða- og þjálfunaraðstoð sem veitt verður í gegnum þjálfunar- og fyrirtækjaráðið í Wales, ríkisaðstoð nr. NN 86/96 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 84 frá 26.3.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt áformaða breska markaðssetningaraðstoð við lítil og meðalstór fyrirtæki í Norður-Írlandi, ríkisaðstoð nr. N 141/98 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 84 frá 26.3.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt áformaða breska aðstoð við ferðamálasjóðinn Tourism Challenge Fund í Norður-Írlandi, ríkisaðstoð nr. N 533/98 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 84 frá 26.3.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt gríska aðstoð vegna byggðapróunar, ríkisaðstoð nr. NN 59/A/98 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 84 frá 26.3.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt framlengingu á þýskri aðstoðaráætlun fyrir fylkið Saxland-Anhald til að efla þátttöku lítilla og meðalstórra fyrirtækja í kaupstefnum og vörusýningum, ríkisaðstoð nr. N 649/98 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 84 frá 26.3.1999).



Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ítalska aðstoð til samvinnufélaga á sviði fiskveiða til að stuðla að beinni stjórnun fiskimarkaða og fiskafurða, ríkisaðstoð nr. NN 179/97 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 84 frá 26.3.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ítalska aðstoð til að hrinda í framkvæmd ákveðnum hlutum bandalagsáætlunarinnar PESCA í héraðinu Friuli Venezia-Giulia, ríkisaðstoð nr. N 364/98 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 84 frá 26.3.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt hollenska rannsóknar- og þróunaraðstoð við verkefnið Fokker 70, ríkisaðstoð nr. NN 28/94 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 84 frá 26.3.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt breytingu á þýskri fjárfestingaraðstoð við lítil og meðalstór fyrirtæki í Bæjaralandi, ríkisaðstoð nr. N 674/98 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 84 frá 26.3.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ítalska aðstoð vegna endurskipulagningar á sviði fiskveiða og fiskeldis, ríkisaðstoð nr. NN 24/98 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 84 frá 26.3.1999).

**Skrá yfir skjöl er varða EES sem framkvæmdastjórnin  
sendi ráðinu á tímabilinu 8.3. til 19.3.1999**

**99/EES/15/07**

Þessi skjöl fást hjá söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna(\*)

Kóði	Skráningarnúmer	Titill	Samþykkt af framkvæmdastjórninni þann	Sent til ráðsins þann	Blaðsíðu- fjöldi
COM (1999) 89	CB-CO-99-089-EN-C <sup>(1)</sup>	Breytt tillaga að tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins um samræmingu laga aðildarríkjanna varðandi aðgerðir gegn mengandi efnum í útblæstri dísilhreyfla til nota í ökutækjum	11.3.1999	12.3.1999	13
COM (1999) 115	CB-CO-99-115-EN-C	Álit framkvæmdastjórnarinnar samkvæmt d-lið 2. mgr. 189. gr. b í EB-sáttmálanum um breytingar Evrópuþingsins á sameiginlegri afstöðu ráðsins varðandi tillögu að tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins um samræmingu laga og stjórnsýslufyrirmæla aðildarríkjanna um flokkun, pökkun og merkingu hættulegra efna (COM(96) 347 - lokagerð - 96/0200(COD))	11.3.1999	12.3.1999	7
COM (1999) 126	CB-CO-99-117-EN-C	Endurskoðuð tillaga að ákvörðun ráðsins um breytingu á ákvörðun 389/93/EBE um kerfi í bandalaginu til að hafa eftirlit með CO <sub>2</sub> - útblæstri og mengun af völdum annarra gróðurhús-slofttegunda	15.3.1999	15.3.1999	9
COM (1999) 100	CB-CO-99-102-EN-C	Skýrsla framkvæmdastjórnarinnar um framkvæmd tilskipunar ráðsins 92/85/EBE frá 19. október 1992 um lögleiðingu ráðstafana til að auka öryggi og heilbrigði á vinnustöðum fyrir starfsmenn sem eru þungaðir, hafa nýlega alið börn eða hafa börn á brjósti	15.3.1999	16.3.1999	50
COM (1999) 120	CB-CO-99-120-EN-C	Orðsending frá framkvæmdastjórninni til ráðsins og Evrópuþingsins um pólitískar aðgerðir til að draga úr tapi á orku vegna neytendaraftækja í biðstöðu	15.3.1999	16.3.1999	17
COM (1999) 121	CB-CO-99-121-EN-C	Tillaga að reglugerð ráðsins (EB) um bráðabirgðaráðstafanir vegna stjórnunar á tilteknum fiskveiðum í Miðjarðarhafi og um breytingu á reglugerð (EB) nr. 1626/94	15.3.1999	16.3.1999	5
COM (1999) 127	CB-CO-99-127-EN-C	Skýrsla frá framkvæmdastjórninni til ráðsins og Evrópuþingsins um framkvæmd á tilskipunum 90/364/EBE, 90/365/EBE og 93/96/EBE (búseturéttur)	17.3.1999	18.3.1999	30
COM (1999) 128	CB-CO-99-126-EN-C	Tillaga að ákvörðun ráðsins um samþykki af hálfu bandalagsins um breytingar á viðaukum við samninginn um verndun umhverfi sjávar við Eystrasalt (Helsinkisáttmálinn)	17.3.1999	18.3.1999	15

<sup>(1)</sup> „EN“ vísar til enska COM-skjalsins.

(\*) Íslenska þýðingin á titlunum er til bráðabirgða.

**Reglur um upplýsingaskipti – tæknilegar reglugerðir****99/EES/15/08**

- Tilskipun 83/189/EBE frá 28. mars 1983 sem setur reglur um tilhögun upplýsingaskipta vegna tæknilegra staðla og reglugerða (Stjtfð. EB L 109, 26.4.1983, bls. 8).
- Tilskipun 88/182/EBE frá 22. mars 1988 um breytingu á tilskipun 83/189/EBE (Stjtfð. EB L 81, 26.3.1988, bls. 75).
- Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 94/10/EB frá 23. mars 1994 um aðra efnisbreytingu á tilskipun 83/189/EBE (Stjtfð. EB. L 100, 19.4.1994, bls. 30).

Tilkynningar um drög að tæknilegum reglugerðum sem borist hafa framkvæmdastjórninni

Tilvísun <sup>(1)</sup>	Titill	Lok þriggja mánaða stöðvunartímabils <sup>(2)</sup>
<b>99-0105-D</b>	Viðbótarákvæði (BMVBW) frá ráðherra sambandslýðveldisins á sviði samgöngu-, byggingar- og húsnæðismála við leiðbeiningar um mælingu og hönnun á samsettum burðarbitum úr stáli (mars 1981) og viðbótar DIN-ákvæði (júní 1991) við leiðbeiningar um mælingu og hönnun á samsettum burðarbitum úr stáli (mars 1981)	<b>10.6.1999</b>
<b>99-0106-D</b>	Samþykkisforskrift TP 321 ZV 050 að svarratsjár-búnaði	<b>7.6.1999</b>
<b>99-0107-I</b>	Drög að forskrift um bann við að markaðssetja leikföng sem innihalda ftalöt og ætluð eru börnum á aldrinum 0 til 36 mánaða	<b>9.6.1999</b>
<b>99-0109-GR - 99-1003-GR</b>	Tækniforskrift með titlinum „Ákvörðun æðsta ráðsins um kemísk efni 446/98 um nýja útgáfu á 28. mgr. og breytingu á 22. mgr. í matvælalögunum“	<b>9.6.1999</b>
<b>99-0110-GR</b>	Tækniforskrift með titlinum „Sement fyrir steinsteypusmíði“	<b>9.6.1999</b>
<b>99-0111-F</b>	Drög að forskrift um notkun folínsýru í geitamjólk	<b>9.6.1999</b>
<b>99-0112-NL</b>	Tækniforskriftir er varða fjarskiptabúnað – fastasambandsbúnaður fyrir punkt í fjölpunktatengingar á tíðnisviðinu 2,5 GHz (SV 04-09)	<b>11.6.1999</b>
<b>99-0113-NL</b>	Tækniforskriftir er varða fjarskiptabúnað – fastasambandsbúnaður fyrir punkt í fjölpunktatengingar á tíðnisviðinu 3,5 GHz (SV 04-10)	<b>11.6.1999</b>
<b>99-0114-NL</b>	Tækniforskriftir er varða fjarskiptabúnað – fastasambandsbúnaður fyrir punkt í fjölpunktatengingar á tíðnisviðinu 26 og 28 GHz (SV 04-11)	<b>11.6.1999</b>
<sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup> <sup>(5)</sup>		

Framkvæmdastjórnin vekur athygli á að samkvæmt skilmálum orðsendingar hennar frá 1. október 1986 (Stjtfð. EB C 245, 1.10.1986, bls. 4) gerir hún ráð fyrir að ef aðildarríki samþykkir tæknilega reglugerð sem fellur undir ákvæði tilskipunar 83/189/EBE án þess að senda drögin til framkvæmdastjórnarinnar eða virða skyldubundna stöðvun, sé ekki unnt að framfylgja reglugerðinni gagnvart þriðja aðila samkvæmt skilmálum réttarkerfis hlutaðeigandi aðildarríkis. Framkvæmdastjórnin telur þar af leiðandi að málsaðilar hafi rétt til að vænta þess að dómstólar landsins neiti að koma innlendum tæknilegum reglugerðum, sem ekki hefur verið tilkynnt um eins og krafist er í lögum bandalagsins, til framkvæmda.

Upplýsingar um tilkynningarnar eru fáanlegar hjá stjórnsýsludeildum ríkjanna og hefur skrá yfir þær verið birt í Stjórnartíðindum Evrópubandalagsins C 67 frá 17.3.1989 bls. 3 og í EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalagsins nr. 6 frá 4.5.1994, bls. 8.

<sup>(1)</sup> Ár – skráningarnúmer – upprunaaðildarríki.

<sup>(2)</sup> Eindagi fyrir athugasemdir frá framkvæmdastjórninni og aðildarríkjum.

<sup>(3)</sup> Hefðbundnar reglur um upplýsingaskipti gilda ekki um „lyfjaskrá“.

<sup>(4)</sup> Ekkert stöðvunartímabil þar sem framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ástæður fyrir aðkallandi samþykki.

<sup>(5)</sup> Ekkert stöðvunartímabil vegna skatta- eða fjármálaráðstafana; sbr. 3. lið 9. mgr. 1. gr. í tilskipun 94/10/EB.